

**Výročná správa o činnosti a hospodárení
Neziskovej organizácie **Voices** za rok **2011****

Obsah

<u>A) PREHĽAD ČINNOSTÍ VYKONÁVANÝCH V ROKU 2011</u>	<u>3</u>
SÉRIA VIDEOFILMOV NÁPAD SA RÁTA	3
SÉRIA VIDEOFILMOV HUDOBNÉ ÚLETY	4
MULTIŽÁNROVÉ PODUJATIA VOICES LIVE	6
UČÍME SA LEPŠIE POMÁHAŤ 2011	6
BRANDCAMP 2011 - JESENNÁ ŠKOLA O ZNAČKE	7
PROJEKT BATERKA	7
<u>B) ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH</u>	<u>8</u>
SÚVAHA	8
VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	9
<u>C) VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE, AK JU AUDÍTOR OVEROVAL</u>	<u>10</u>
<u>D) PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOCH</u>	<u>10</u>
<u>E) PREHĽAD ROZSAHU PRÍJMOV (VÝNOSOV) V ČLENENÍ PODĽA ZDROJOV</u>	<u>10</u>
<u>F) STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE</u>	<u>11</u>
<u>G) ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGÁNOV NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE</u>	<u>12</u>
<u>H) ĎALŠIE ÚDAJE URČENÉ SPRÁVNOU RADOU</u>	<u>12</u>

Názov: Nezisková organizácia Voices
Sídlo: Baštová 5, 811 03 Bratislava
IČO: 37 925 156
DIČ: 2022545327
Dátum vzniku: 19. 2. 2008

Nezisková organizácia Voices je nezisková organizácia zriadená v súlade so zákonom č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov. Na Obvodnom úrade v Bratislave bola nezisková organizácia registrovaná dňa **19. februára 2008** pod č. OVVS-10793/248/2008.

Nezisková organizácia Voices je nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby v oblasti tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt

- príprava a organizovanie stretnutí, seminárov, besied, kurzov, školení, okrúhlych stolov, konferencií, seminárov s cieľom ochrany ľudských práv a základných slobôd a rozvoja občianskej spoločnosti
- príprava a spracovanie projektov so zameraním na komunikáciu
- a ďalšie služby v oblasti výskumu, vývoja, vedecko-technických služieb a informačných služieb.

Orgánmi organizácie sú správna rada, riaditeľ a revízor. **Správna rada** v roku 2011 pracovala v zložení predseda Ján Orlovský, Západoslovenská energetika; Lucie Schweizer a Róbert Slovák. **Riaditeľom** organizácie bol Ivan Ježík a **revízorom** Peter Halák. Správna rada sa v roku 2011 stretla dvakrát (24. marca a 31. októbra). V zložení orgánov neziskovej organizácie nedošlo počas roku 2010 ku žiadnym zmenám. Revízor Peter Halák po preštudovaní odporučil Správnej rade Neziskovej organizácie Voices schváliť účtovnú závierku za rok 2011 a výročnú správu o činnosti a hospodárení bez výhrad. Účtovná závierka a výročná správa boli prerokované a schválené správnou radou na jej zasadnutí 19. marca 2011.

a) prehľad činností vykonávaných v roku 2011

Nezisková organizácia Voices podporuje aktivnosť, tvorivosť a otvorené myslenie ľudí na Slovensku. V roku 2011 sa sústredila na tvorbu, rozvoj, zachovanie a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt najmä prostredníctvom projektov a aktivít zameraných na účinnú komunikáciu. Voices v roku 2011:

- pripravila, vyprodukovala a zverejnila **pätnásť filmov** v sériách **Nápad sa ráta** a **Hudobné úlety**,
- úspešne zrealizovala **osem** verejných kultúrnych **multižánrových podujatí Voices Live**,
- zorganizovala pre zástupcov neziskových organizácií sériu **deviatich vzdelávacích podujatí** v sérii **Učíme sa lepšie pomáhať**,
- pripravila a zrealizovala víkendový workshop **BrandCamp 2011 - jesenná škola o značke** zameraného na budovanie značky organizácií pracujúcich s mladými ľuďmi
- pripravila podujatie **Svet začína na sídlisku** pre študentov troch bratislavských gymnázií s cieľom neformálne a dôveryhodne priblížiť študentom neziskové aktivity mladých ľudí, dobrovoľníctvo a život v komunite
- úspešne ukončila realizáciu projektu **Baterka**, v ktorom sa zameriavala na pomoc ľuďom nad 45 rokov pri hľadaní práce.

Séria videofilmov Nápad sa ráta

Nezisková organizácia Voices počas roka 2011 vyrobila krátke vide filmy, ktoré pomohli zviditeľniť prácu ôsmich neziskových organizácií a občianskych združení. V sérii Nápad sa ráta sa filmy venovali problematike práce s mládežou, zviditeľnenia kreatívnych ľudí, moderného divadla, rozvoja kritického myslenia, urbanizmu, zlepšovania školstva, bezpečného používania internetu a enviromentálnej výchovy na školách.

1. **Plusko**

Plusko je mládežnícka organizácia, založená v roku 2002 mladými ľuďmi s dlhoročnými skúsenosťami v oblasti práce s mládežou. Prostredníctvom využitia sily zážitku, metódami zážitkovej pedagogiky sa snaží ukázať mladým ľuďom cestu vzájomnej tolerancie, súžitia bez predsudkov. Cieľovou skupinou sú ľudia vo veku od 15-26 rokov, bez rozdielu národnosti, rasy, náboženstva a politickej príslušnosti, mládež so zdravotným postihnutím nevynímajúc. Film o mládežníckej organizácii **Plusko** predstavuje význam inovatívnych voľnočasových aktivít ako víkendové stretnutia, letné tábory, medzinárodné výmeny, školenia, splavy, horotábory, kultúrne podujatia, zimné prechody.

2. **Debris Company**

Divadelná spoločnosť Debris vznikla na pôvodnej báze súboru Hubris. Hlavným výrazovým prostriedkom spoločnosti koncentrovanej prevažne na klasické témy bol vo väčšej miere nonverbálny prístup a autorské výpovede. Za obdobie svojej existencie divadlo vyprodukovalo viac než dvanásť predstavení. Všetky vstupy - vizuálne, hudobné, zvukové a pohybové, rytmizované v mieste a čase, vrstvy diania v prostredí divadla, či v inom priestore – existujú paralelne vedľa seba a hrajú proti iluzionizmu reálneho času. V súčasnom období komornejšie zloženie spoločnosti inklinuje k fyzickému a tanečnému divadlu, nevylučujúc však syntetický vhlád použitých médií. Krátky film mapuje vznik a existenciu divadelnej spoločnosti Debris.

3. **Mladý pes**

Nezisková organizácia Mladý pes vznikla 23. marca 2010. Štyria zakladajúci členovia sa rozhodli organizovať multižánrové podujatia (Skorý zber a Menju), ktorých cieľom je poukázať na širokú škálu šikovných mladých kreatívnych ľudí, pôsobiacich predovšetkým v Bratislave a nie iba na umeleckých školách. Mladý pes sa snaží nájsť prieniky medzi rôznymi kreatívnymi spracovaniami a zdôrazniť ich vzájomné dialógy, potrebu a inšpiráciu. Krátky film vznikol na ich výstave Skorý zber.

4. **Slovenská debatná asociácia**
Akademická debata je súťažná a vzdelávacia aktivita, ktorá účinne rozvíja kritické myslenie. Počúvať a rozprávať, vedieť vyjadriť a obhájiť svoj názor je totiž pre každého do života a vzťahov užitočná vec. Slovenská debatná asociácia vznikla v roku 1999 a zastrešuje programy pre študentov základných, stredných a vysokých škôl. Krátky film vznikol počas finále Slovenskej debatnej ligy.
5. **urbanE.T. Ružomberok**
Projekt urbanE.T. (urbanity) predstavuje jedinečný a dlhodobý kultúrno-sociologicko komunitný projekt, ktorý pracuje s témou mesta ako so živou štruktúrou a organizmom. Ide teda o akýsi festival urbanizmu a architektúry spojený s odbornou konferenciou, verejnými diskusiami, dobrovoľníckymi podprojektami s cieľom oživiť verejné priestory mesta kultúrными a umeleckými podujatiami. Túto činnosť jeho organizátori berú ako poslanie, ktoré vykonávajú nie len s radosťou, ale najmä spoločne pre ľudí a teda aj pre vás! Tento projekt je flexibilný a otvorený a tak sa môže zapojiť naozaj každý. Krátky film vznikol počas jarného víkendu v Ružomberku.
6. **Dobrá škola**
Bývalý učiteľ Vlado Burjan sa niekedy začiatkom roku 2009 rozhodol, že začne vydávať časopis pre učiteľov. Motivovala ho k tomu, okrem iného, nízka kvalita štátom podporovaných Učiteľských novín. Mesačník Dobrá škola má za sebou dva roky činnosti a počet odberateľov stále rastie. Film vznikol na začiatku tretieho ročníka počas stretnutia redakčnej rady.
7. **Ovce.sk**
Z iniciatívy Občianskeho združenia eSlovensko vznikol ako súčasť projektu Zodpovedne.sk pôvodný slovenský animovaný seriál **Ovce.sk**, zameraný na bezpečné a zodpovedné používanie internetu, mobilných telefónov a iných nových technológií. Seriál sa vracia k tradíciám kreslenej tvorby pre deti a mládež a snaží sa im prijateľnou formou priblížiť nevhodné správanie na internete a zároveň poučiť ako sa mu vyhnúť. Krátky film vznikol počas rozhovorov s tvorcami seriálu.
8. **Zelená škola**
Ľudia z CEEV Živica veria, že o životnom prostredí nestačí len získavať vedomosti, ale že je dôležité snažiť sa niečo zmeniť. Ich certifikačno-vzdelávací program Zelená škola, ktorý je súčasťou celosvetovej siete Eco-Schools ukazuje praktické kroky k šetrnejšiemu prístupu k životnému prostrediu. Krátky film o vzdelávacom programe Zelená škola, ktorý pomáha pri realizovaní environmentálnej výchovy na školách.

Séria videofilmov Hudobné úlety

Počas roku 2011 pokračovala séria krátkych videofilmov, ktoré pomohli zviditeľniť prácu siedmich mladých slovenských skupín. Hudobné úlety zmapovali česko-slovenskú indie gitarovku Rara Avis, elektronický objav Nourish My Fame, sedemčlenný Bruno Benetton Free Band, ambientno-popové trio Gwerkova, duo Dynamo Team, kapelu Datasystem a dianie na súčasnej slovenskej elektronickej scéne.

1. **Rara Avis**
Kapela Rara Avis je na scéne pomerne nová, napriek tomu už ale svojou melancholicky temnou, ale zároveň gitarami nabrúsenou tvorbou stihla zaujať poslucháčov aj české vydavateľstvo XP Production. V januári 2010 im vyšiel debutový album *The Portrait*, ktorý o mesiac na to pokrstili v pražskej Lucerne. Po rôznych personálnych zmenách a presunu z Bratislavy do Prahy sa kapela cíti dobre vo vyváženej kombinácii dvoch Čechov a dvoch Slovákov. Práve v tomto rozpolžení a pred ich prvým slovenským koncertom v novej zostave bol nakrútený krátky film v Prahe - v budove bývalej psychiatrickej liečebne, kde tvoria a skúšajú.
2. **Nourish My Fame**
Prvá skladba skupiny Nourish My Fame vznikla v septembri 2009, keď ju ešte tvorilo len duo Audrey Csanadi (spev) a Adam Dekan (producent). Po príchode Dušana Husára (el. bicie) sa zostava

skompletizovala a vydala na vlastné náklady svoj debutový album Nauta kocom roku 2010. Skupina má momentálne za sebou prvé koncerty, prvé festivaly, prvé menšie turné a začína sa na pódiu cítiť stále viac doma. Svoju dntempovú zmes elektroniky, ťažkých beatov a nežných vokálov kritici najčastejšie radia do škatuľky trip-hop, kapela má však radšej označenie organická elektronika. Krátky film vznikol v ateliéroch VŠVU v Bratislave.

3. **Bruno Benetton Free Band**

Začiatky skupiny Bruno Benetton Free Band siahajú do roku 2006, kedy sa stretli Mustafa (Vanilla Club) a Križko (Ateliér 11, Hugo Chaves Orchestra) a z pesničiek, ktoré sa nehodili do ich domovských kapiel vytvorili repertoár nového projektu. Postupne pribúdali pesničky, noví členovia vrátane speváka Tomáša Palondera (Love 4 Money) až napokon päťročné úsilie vyvrcholilo vydaním debutovej nahrávky s názvom The Phenomenons of Pop v roku 2010. Bruno Benetton Free Band svoj album pokrstili v januári 2011 a zároveň odštartovali svoje koncertné pôsobenie. Kapela má aj pár videoklipov a v súčasnosti pracuje na pokračovaní debutového albumu. Krátky film vznikol v skúšobni skupiny na Slavíne v Bratislave.

4. **Gwerkova**

Históriu kapely Gwerkova začali v roku 2008 písať Gaspi a Zsuzsi, dve kamarátky, ktoré bývali spolu v bratislavskej Petržalke na ulici A.I. Gwerkovej. Práve tu sa rozhodli spojiť svoje hudobné vízie, ktoré sa nezmestili do ich domovských kapiel (Sick a Moustache). Od tej doby prešla Gwerkova mnohými tvármi, od iníciaľneho unpluggedu k electro-folku, od popu k ambientu. V 2010 sa do zostavy pridal producent Jani Ürögi, ktorý dovedty tvoril sólovo pod menom Illl. Svet kapely sa začal uberať smerom sférickej hudby. Indie, folk, IDM, dunkelpop, psychedelic, experimental. Po veľmi produktívnom znovuzrození vďaka novému členovi Gwerkova dokončila a vydala debutové EP - 6Ears. Krátky film vznikol vo Veľkých Dvorníkoch pri Dunajskej Strede.

5. **Dynamo Team**

Ešte nedozneli posledné tóny sólového projektu Michala Štofeja Orchester z Marsu (frontman skupiny Hudba z Marsu) a už je na svete ďalší jeho projekt s názvom Dynamo Team. Tentokrát ide o dynamo duo, ktoré založil ako Mike Lark spolu s manželkou Lulu počas polročného pobytu v Anglicku. V domácom štúdiu nahrali a v legendárnom štúdiu Abbey Road v Londýne zmastrovali desať tanečných piesní, ktoré vydali na vinylovom na albume *Slavia*. Lucka sa zároveň venuje výrobe hand made šperkov pod značkou lulu.bijoux. Film vznikol v Trnave, kde dvojica pôsobí.

6. **Datasystem**

V bratislavskej formácii Datasystem sa zišli hudobník a skladateľ Juraj Vitéz, známy predovšetkým ako člen skupiny Le Payaco, výtvarník a bubeník Viktor Frešo a basgitarista Peter Sedláčik. Skupina vznikla v máji v roku 2010 a takmer presne po svojom ročnom pôsobení na slovenskej hudobnej scéne vydala svoj debut pod vydavateľskou značkou Clockwise. Album pokrstil Marek Rakovický zo skupiny Lavagance. Ten na albume spolupracoval ako koproducent a zvukár. Hudba skupiny Datasystem sa dá charakterizovať ako priamočiary rock 'n' roll s prvkami alternatívy a indie rocku. Vo zvuku sú citelné aj vplyvy anglickej gitarovej scény posledných rokov.

7. **O slovenskej elektronickej scéne**

Krátky film hovorí o súčasných trendoch na slovenskej elektronickej scéne. Z rôznych pohľadov o nej uvažujú Teapot, Stroon, Stratasoul, B-Complex a Tibor Holoda. Na slovenskej elektronickej scéne sa v poslednom období vyprofilovalo viacero silných mien, ktorých produkcia a zvuk odráža aktuálne dianie na svetovej hudobnej scéne a drží s ňou krok. Producenti ako Stroon, Stratasoul, Teapot, ale aj Karaoke Tundra dokazujú, že vďaka internetu definitívne mizne rozdiel medzi tým, čo je svetové a čo domáce. Ďalším svetlým príkladom úspechu je drum'n'bassový B-Complex, ktorému dvere do veľkých klubov po celej Európe, ale aj Austrálii otvorila jeho skladba Beautiful Lies. A čo si tom myslí priekopník elektronickej hudby na Slovensku a zakladateľ festivalu Wilsonic Tibor Holoda?

Multižánrové podujatia Voices Live

V roku 2011 Nezisková organizácia zrealizovala **osem verejných multižánrových kultúrnych podujatí Voices Live** s podtitulom Jeden večer, veľa zážitkov. V dvojhodinovom moderovanom programe sa spája premietanie krátkych videofilmov, rozhovory s hosťami, akustické koncerty mladých slovenských skupín, čítačky pôvodnej slovenskej literatúry, prezentácia tvorby mladých výtvarníkov a fotografov, predstavovanie nových projektov, malé divadelné javiskové formy, či stand-up comedy vystúpenia. Prostredníctvom tejto akcie organizátori ponúkajú svojim hosťom získanie nových poznatkov, priestor na diskusiu a obohatenie seba aj iných o nové zážitky. Voices od februára do novembra 2011 pripravila a komunikovala 8 multižánrových podujatí Voices Live. V nich dostalo priestor **osemnásť slovenských skupín a interpretov**. O svojej práci porozprávalo **dvanásť neziskových organizácií a občianskych združení**. Predstavil sa filmový festival, ktorý dáva priestor mladým tvorcom, ale aj letná fotoškola pre širokú verejnosť. Na Voices Live dostala v roku 2011 priestor slam poetry, ale aj komix a všetky multižánrové večery boli už tradične venované taktiež slovenskej literatúre. Diváci videli tvorbu mladej módnjej návrhárky, vizuálnych umelcov z oblasti fotografie, sklárskeho umenia, animovaného filmu, videotvorby a maľby. Všetky podujatia sa konali v Bratislave, v priestoroch divadla Heineken Tower Stage. Diváci ich mohli sledovať aj prostredníctvom živého vysielania a záznamov v internetovej televízii MeToo. Pravidelným hosťom podujatí bol Dom sociálnych služieb Most, resp. ním zriadená a prevádzkovaná Chránená kaviareň Medzi nami, vytvárajúca pracovné príležitosti pre ľudí s duševnými poruchami, ktorá návštevníkom po programe ponúkala občerstvenie. Pravidelne na podujatiach prezentovali svoje handmade výrobky rôzni dizajnéri, šperkári a výtvarníci združení na portáli Sashe.sk, ktorý bol partnerom podujatí. Rovnako z pozície partnera podujatí doladil scénu svojím originálnym kartónovým nábytkom Greenoffice.sk.

Multižánrové podujatie Voices Live v roku 2011 podporili Západoslovenská energetika, Nadačný fond Slovak Telekom, Nadácia Slovenskej sporiteľne, Nadácia SPP a Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky.

Učíme sa lepšie pomáhať 2011

Vďaka podpore Nadácie SPP realizovala Voices v rámci projektu Učíme sa lepšie pomáhať od februára do júna a od septembra do novembra 2011 sériu **deviatich jednodenných seminárov** pre pracovníkov a dobrovoľníkov v neziskovom sektore. Seminára sa konali raz mesačne, pričom otvorené boli dve skupiny účastníkov (utorková a stredajšia). Vzdelávacie aktivity kombinovali zážitkové učenie, multimediálnu prednášku, hranie rolí v skupine, prípadové štúdie, brainstorming a skupinovú diskusiu.

Seminára v projekte Učíme sa lepšie pomáhať boli pripravené a realizované renomovanými profesionálnymi lektormi, ktorými boli Dušan Ondrušek, Peter Bero, Alžbeta Mračková, Igor Polakovič, Pavol Magic, Jan Búza, Marián Porvažník, Martin Jesenský a Ivan Ježík. Témami jednotlivých seminárov boli rozvoj značky neziskovej organizácie, komunikácia inak – ako sa vyhábať mýtom a komunikovať bez predsudkov, perfektívne riadenie seba a pracovného tímu, manažment dobrovoľníkov in medias res, individuálny fundraising – sila jednotlivca, marketing na internete - v čom a ako vie pomôcť, argumentácia a efektívna prezentácia plánov, facilitácia porád a pracovných stretnutí a rozvíjanie partnerskej spolupráce s firmami. Seminára sa uskutočnili raz mesačne od 8.februára do 8.júna 2011 a od 27.septembra do 9.novembra 2011 s výnimkou októbra, kedy sa seminára konali dvakrát. Organizácie si mohli vybrať termíny z dvoch možností a zúčastniť sa utorkovej alebo stredajšej série. Niektoré organizácie využili možnosť poselať rôznych účastníkov na jednotlivé stretnutia podľa relevantnosti témy, iné uvítali, že celú sériu absolvoval jeden ich pracovník, ktorý si tak odniesol komplexnejšie vzdelanie.

O sériu bol veľký záujem a obe skupiny sa zaplnili do posledného miesta. Zúčastnili sa jej pracovníci a dobrovoľníci z organizácii ako DOMKA – Združenie saleziánskej mládeže, Dom sociálnych služieb – Most, Kultúrne centrum Aktivity, Aliancia Fair – play, Claudianum, Mládežnícka organizácia Plusko, OZ Pomoc ohrozeným deťom, Slovenský skauting, SV pre UNICEF, Včelí dom, Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím SR, AUTISTI, A – projekt, Early Melons Festival, Inštitút pre dobre spravovanú spoločnosť, OZ Šanca pre nechcených, OZ Dvojfarebný svet, PLAMIENOK, Štúdio zážitku OZ, Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska, Združenie sclerosis multiplex Nádej, Spoločenstvo čitateľov Biblie, Slovenský skauting, Greenpeace Slovensko, Mladiinfo, OZ Kvapka, Materské centrum Stonožka, Slovenský paralympijský výbor, Kanet, OZ Svetielko Nádeje, Liga proti rakovine, Slovenský cykloklub, Rada mládeže Slovenska, Únia

nevidiacich a slabozrakých Slovenska, Filmový festival inakosti, OZ Ynet, UniCare, EXAM testing, Nadácia Horský park, Združenie kresťanských spoločenstiev mládeže, eRko, P-MAT a iné. Ich spätná väzba potvrdila, že im získané informácie a nadobudnuté zručnosti pomohli v ďalšej práci.

BrandCamp 2011 - jesenná škola o značke

Cieľom novej aktivity BrandCamp 2011 - jesenná škola o značke bolo posilnenie profesionálnych kapacít organizácií pracujúcich s mladými ľuďmi prostredníctvom víkendového workshopu zameraného na budovanie značky organizácie. BrandCamp sa uskutočnil v trencianskom Hoteli Ostrov od piatku 30. septembra do nedele 2. októbra 2011.

Svoje skúsenosti o prepojeniach medzi stratégiou organizácie, jej imidžom a spôsobmi komunikácie poskytli profesionálni lektori, ktorými boli Petra Jankovičová, Pavol Magic, Zora Pauliniová, Jakub Ptačin a Ivan Ježík. Zástupcovia rôznych menších a stredných neziskových organizácií a občianskych združení získali informácie o tom, ako byť viditeľnejšími, úspešnejšími pri nadväzovaní partnerstiev a napĺňaní svojho poslania. Témami boli značka neziskovej organizácie, strategické plánovanie, vizuálna komunikácia - sila farieb a tvarov, komunikácia na internete, líderstvo v mimovládnej organizácii, budovanie dôvery v cieľovej skupine, tvorba a šírenie obsahu, kreatívna komunikácia za babku a práca s médiami. Spoločné stretnutie bolo výbornou networkingovou príležitosťou.

Podujatia sa zúčastnili dvadsať vybraní zástupcovia rôznych menších a stredných neziskových organizácií a občianskych združení ako CEEV Živica, Slovenský skauting, Ochrana dravcov na Slovensku, Nadácia Milana Šimečku, ICM Informačné Centrum Mladých Krupina, Centrum environmentálnych aktivít, Združenie kresťanských spoločenstiev mládeže (ZKSM), YMCA na Slovensku, Young Leaders for Europe, Detská organizácia FÉNIX, o.z., Mladiinfo Slovensko, Slovenská debatná asociácia, CEEV Živica, KOMUNIKUJME SPOLU n.o., KASPIAN, Kultúrne centrum AKTIVITY, ZIPCeM v SR a Ulita.

Projekt Baterka

V novembri 2010 Voices rozbehla projekt Baterka zameraný na pomoc ľuďom nad 45 rokov pri hľadaní práce. Tento projekt pokračoval až do júna 2011, kedy bol úspešne ukončený.

V rámci projektu Baterka ponúkla Voices ľuďom bezplatné individuálne poradenstvo a bezplatné semináre, ktoré sa konali v mesiacoch apríl a máj v mestách Bratislava, Banská Bystrica, Košice a Levice. Kariérne poradenstvo viedli Martina Samašová, Mária Kopčíková a Miroslava Zimányiová v Bratislave, Danke Gregová v Košiciach, Alena Benová a Zuzana Tomášiková v Banskej Bystrici a Dagmar Kopáčiková v Trenčíne. V apríli a v máji 2011 sa uskutočnili dva dvojdnové semináre na tému ako začať podnikať, ktoré viedla lektorka, konzultantka a oblastná manažérka Anna Rajská. Účastníkov previedla nielen zákonnými podmienkami zakladania živnosti, ale aj praktickými stránkami začínajúceho biznisu.

Možnosť konzultovať svoje problémy pri hľadaní práce využilo počas dvoch mesiacov 35 klientov. Projekt bol realizovaný vďaka podpore Nadácie otvorenej spoločnosti – Open Society Foundation.

b) ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých

Nezisková organizácia Voices je nezisková organizácia zriadená v súlade so zákonom č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov. Na Obvodnom úrade v Bratislave bola nezisková organizácia registrovaná dňa 19. februára 2008 pod č. OVVS-10793/248/2008.

Účtovná jednotka vznikla v roku 2008, dátum schválenia účtovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie je 19.3.2011. Organizácia vedie podvojné účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. Zb. o účtovníctve v platnom znení a ročná účtovná závierka je zostavená v súlade s Opatrením Ministerstva financií č. č. 24342/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a účtovej osnove pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené za účelom podnikania.

Priemerný počet zamestnancov v roku 2011 bol jeden zamestnanec zamestnaný na základe pracovnej zmluvy. Prácu v neziskovej organizácii vykonávajú prevažne dobrovoľníci, pracovníci na základe obchodno-právneho vzťahu a pracovníci na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru. Počas účtovného obdobia nenastali žiadne zmeny účtovných zásad a účtovných metód.

Súvaha

Aktíva (údaje zaokrúhlené na celé €)

Neobežný majetok spolu (Brutto)	1 982
Korekcia	1 982
Neobežný majetok spolu (Netto)	0
Obežný majetok spolu	2 956
Z toho: Krátkodobé pohľadávky	0
Finančné účty	2 956
Časové rozlíšenie	1 364
Náklady budúcich období	4
Príjmy budúcich období	1 360
Majetok spolu	4 320

Pasíva (údaje zaokrúhlené na celé €)

Vlastné zdroje krytia majetku	66
Cudzie zdroje spolu	203
Z toho: Krátkodobé záväzky	168
Dlhodobé záväzky	35
Časové rozlíšenie spolu	4 051
Z toho: Výnosy budúcich období	4 051
Výdavky budúcich období	
Zdroje spolu	4 320

Doplňujúce informácie o záväzkoch účtovnej jednotky, výdavkoch a výnosoch budúcich období sú v časti f) stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie. Účtovná jednotka nevedie žiadne údaje na podsúvahových účtoch. Nevlastní prenajatý majetok, nemá majetok v úschove, odpísané pohľadávky ani iné ďalšie položky, ktoré sa vedú na podsúvahových účtoch. Účtovná jednotka nie je si vedomá žiadnych budúcich možných peňažných záväzkov ani budúcich možných nepeňažných záväzkov, ktoré sa nevykazujú v súvahe. Taktiež nemá iné významné položky ostatných finančných práv ani finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe. V správe ani vo vlastníctve nemá žiadne nehnuteľné kultúrne pamiatky.

Výkaz ziskov a strát

Výnosy

Štruktúra výnosov bola v účtovnom období nasledovná:

Tržby za poskytnuté služby	24 396 €
Výnosy z úrokov	23 €
Prijaté príspevky – granty	77 113 €
Prijaté príspevky z 2% dane	5 451 €
Dotácie	3 000 €
Výnosy spolu	109 983 €

Náklady

Štruktúra nákladov bola v účtovnom období nasledovná:

Spotreba materiálu	3 126 €
Náklady na reprezentáciu	638 €
Ostatné služby	98 631 €
Mzdové náklady, soc. a zdrav. poistenie	7 379 €
Ostatné dane a poplatky	15 €
Iné ostatné náklady	190 €
Náklady spolu	109 979 €

Vlastné imanie účtovnej jednotky (v €) je tvorené:

Zložka vlastného imania	Stav k 1.1.2011	Prírastky	Úbytky a presuny	Stav k 31.12.2011
Základné imanie	66			66
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	0			0
SPOLU	66			66

Výpočet výsledku hospodárenia:

Náklady spolu	109 979 €
Výnosy spolu	109 983 €
Výsledok hospodárenia pred zdanením	4 €
Zrážková daň	4 €
Organizácia dosiahla po zdanení nulový výsledok hospodárenia.	

Nezisková organizácia počas kalendárneho roka 2011 tvorila sociálny fond vo výške 0,6 % z hrubých miezd vo výške 8 €, organizácia čerpala prostriedky zo sociálneho fondu na príspevok za stravné lístky zamestnancovi vo výške 0,10 €/1 ks stravného lístka v celkovej hodnote 3 €.

Závazky účtovnej jednotky sú v celkovej hodnote 203 €, z toho krátkodobé záväzky 168 € a dlhodobé záväzky 35 €. Účtovná jednotka neviduje záväzky po lehote splatnosti.

Počas účtovného obdobia nenastali žiadne zmeny účtovných zásad a účtovných metód. Dlhodobý majetok sa oceňuje obstarávacou cenou. Pri obstaraní sa určí predpokladaná doba používania majetku a na základe nej aj doba odpisovania. Finančný majetok, pohľadávky a záväzky sa oceňujú menovitou hodnotou. Odpisový plán dlhodobého majetku vychádza z predpokladanej doby používania majetku. Použili sa rovnomerné odpisy. Na obstaranie majetku nebola účtovnej jednotke poskytnutá žiadna dotácia zo štátneho rozpočtu ani miestnych rozpočtov. Zásoby organizácia neobstarávala.

Pohľadávky, záväzky a časové rozlíšenie boli ocenené menovitou hodnotou.

c) výrok audítora k ročnej účtovnej závierke, ak ju audítor overoval

V roku 2011 nemala účtovná jednotka sumu prijatých podielových daní (2 %) viac ako 33 193,92 €, ročná uzávierka preto nebola overovaná audítorm. Stanovisko revízora je uvedené v úvode výročnej správy.

d) prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

Príjmy

Príjmy z majetku	0
Príjmy z darov a príspevkov	77 113
Príjmy z príspevkov z podielu zaplatenej dane	5451
Príjmy z dotácií	3 000
Príjmy z poskytovania služieb	24 396
Príjmy z predaja tovaru	0
Príjmy z predaja vlastných výrobkov	0
Ostatné príjmy	23
Príjmy celkom	109 983 €

Výdavky

Výdavky na dlhodobý majetok	0
Výdavky na materiál	3126
Výdavky na reprezentáciu	638
Výdavky na služby	98 631
Výdavky na mzdy	7 379
Výdavky na zákonné soc. náklady	64
Ostatné výdavky	145
Výdavky celkom	109 983 €

Rozdiel príjmov a výdavkov

Daň z príjmov	0 €
---------------	-----

e) prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov

Vklady zakladateľov	0 €
Príjmy z vlastnej činnosti	24 396 €
Príjmy z podnikateľskej činnosti	0 €
Pôžičky, úvery a úroky	23 €
Dary od fyzických a právnických osôb	0 €
Prijaté príspevky od iných organizácií	77 113 €
Príjmy z príspevkov z podielu zaplatenej dane	5451 €
Dotácie z verejných rozpočtov	3 000 €
Spolu	109 983 €

f) stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie

Dlhodobý hmotný majetok má účtovná jednotka v zostatkovej hodnote 0 €. V tabuľkách je prehľad o pohybe dlhodobého majetku, oprávok a zostatkovej hodnoty.

Dlhodobý hmotný majetok	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia	1981,68	1981,68
prírastky		
úbytky		
presuny		
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia	1981,68	1981,68
prírastky		
úbytky		
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0
prírastky		
úbytky		
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0
Zostatková hodnota		
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0

Dlhodobý hmotný majetok nie je poistený. Zásoby eviduje účtovná jednotka v hodnote 0 €. Pohľadávky eviduje účtovná jednotka v hodnote 0 €. Pohľadávky nie sú zabezpečené záložným právom. Krátkodobý finančný majetok je tvorený zostatkom bankového účtu v hodnote 2 667,62 € a zostatkom pokladne 293,14 € a peniazmi na ceste -4,5 €. Prechodné účty aktív (náklady budúcich období) eviduje účtovná jednotka ku koncu roku v hodnote 4 €.

Účtovná jednotka si nie je vedomá žiadnych budúcich možných peňažných záväzkov ani budúcich možných nepeňažných záväzkov, ktoré sa nevykazujú v súvahe. Taktiež nemá iné významné položky ostatných finančných práv ani finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe. Nemá v správe ani vo vlastníctve nemá žiadne nehnuteľné kultúrne pamiatky. Po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, nenastali žiadne významné skutočnosti, ktoré by mali významný vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania alebo výsledku hospodárenia účtovnej jednotky ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

g) zmeny a nové zloženie orgánov neziskovej organizácie

V priebehu roka 2011 nedošlo ku žiadnym zmenám v zložení orgánov neziskovej organizácie.

h) ďalšie údaje určené správnou radou

Správna rada nerozhodla o žiadnych ďalších doplňujúcich údajoch.

Ivan Ježík, riaditeľ
Voices, n.o., Baštová 5, 811 03 Bratislava
tel.: 02/5441 7940
e-mail: ivan.jezik@voices.sk
www.voices.sk